

Efesus Pas nda Por ai Efesusihündambo sürü papimarandi

¹ Ro Por, Sisas Kraisindi hoafi sahamindi ha-rihandeimb-anah. God ai ahandi hohoanimonambo wambo ahandi hoafi semindi hombohünda kafaore hiningi-mareandiri. Se Efesusihündi Sisas Kraisimbo anihondumbo-rihoreimbi siheimbo God ai wand-anei, yahuenüngu kamafoareandür-anei.

² Sihefi Ape God asu Adükari Sisas Krais ai siheimbo moani hipoambo-ndineandüra, asu sihei hohoanimo afundihi kündihi hehi mbimariya samboanah.

Kraisindi süngüyu God ai sihefi hohoanimoambe aboedi moatükuni masemuni

³ Sihiri sihefi Adükari Sisas Kraisindi God asu Ape-mayu ranahambo aboed-ani, mbisefimboane. Sihiri Krais-babidi manimboefamboyu asu God ai sihefi hohoanimoambe sünambeahindi moatükuni mungu ranimbo aboedi-aboedireamuni arandi.

⁴ Sapo God ai hifi, sünü nafikoateyu-ambeahiyu sihefimbo ahandi sürühehindeimbi nindou-yeih asu ahandi himboahü hütikoate-mbeyeiya yahuhaya dibonimayumuni.

⁵ Horombo hondü God ai ahandi hipoambofe süngu sihefimbo Sisas Kraisindi sünguyu ahandi nimorimbore kamafoareamuni. Ahandi-hoar

yifiri+mayu rasüngu ramefeyuwa asu ai hihifi-hihifi+mayu.

⁶ Ai ahandi ngusüfo parireimbi nimirindi süngu sihefimbo hipoambo-mareamuni ranimbo-animbo asu sihiri ahandi rani-poanimbo hondü moani hipoambombofe ranahambo aboed-ane, mbisefimboane.

⁷⁻⁹ Krais ai yifi+yuhüyu, asu ahandi horinambo sihefi moaruwai hohoanimo ranahambo God ai amboawiyeyi yahuhaya aboedambo-mareamuni ai sihefimbo afindi hamindi hipoambo-reamunühi-wambo. Nga Godindi moani hipoambofe hohoanimo ra adükarü hamindi hond-ane! Horombo God ai Kraisindi warisüngu ro randiheamboyahi mehu ra dibo menjoroyosi, nga ai diboadore fifireandühi yifiriyuhü ahandi hohoanimo ra sihefimbo weindahimareamuni.

¹⁰ God ai ahandihoari aboedi hohoanimo nda yare hohoanimoyu masihendi-ane, nga rasimboani refembo si tükündifeyoani munguambo hifinindi asu sünambeahindi moatükuni ra mamambe-ndeandüh-animbo asu Krais ai bogorimbondifi hıbadarümbui, mehu.

¹¹ Ninimoatükuni God ai yifiriyu haya hohoanimoyu masihendi ra yare-randa tüküfe arandi. Horombo God ai hohoanimoyu masihendi ra hapondani ana rasüngureandühi asu Kraisibabidi Suda yihofimbo ahandi nendimbore kamafoareamuni.

¹² Ranane asu Suda ro boatei Kraisimbo hifandiri+hurü manimboefi ra God ai wambo aboedi hamindi ndürü adükarümb-ani mbisei, yahuhaya kamafoareamuni.

13 Aboedi hoafi ndanambo-animbo Suda-yafe ndifo siheimbo amboani God ai aboedambo-ndiheandüri-mboyahi mehu. Se hoafi ra himboriyeyi hehi, anihondumbo-marhindü asu se Krais-babidi mam animboei. God ai horombo hoafire masihendi süngu siheimbo wand-anei mehu ra nafuimbohündambo ahandi Yifiafi Aboedi masagadüri.

14 God ai sihefimbo ahandi nouehundi ranimbo mungu aboedi moatükun horombo hoafimareamuni, nga asu ai ndaiamunümbui. Nga ranimboanefi sihirü hifandarihündi ra fifirifembo-hündambo ahandi Yifiafi Aboedi masemuni. Süngunambo ai sihefimbo aboedindeamuna aboedi hamindi ninjomboayefi rasimboani ndahumündemboyefi. Ranimbo-animbo süngunambo ai ndürümbindühi asu ahambo aboedi hamind-ani mbiseimboyeyi.

Porindi Godimbo didibafife hoafi

15-17 Ranimboyahi asu se Adükari Sisasimbo anihondumbo-rihori arihündi, asu ahandi nendi munguambo hipoambo-rihindüri arihündi, rani-hoafi ranahambo himboriya hehea, siheimbohündambo Godimbo hihifi hoafi kikirihamindi himboyahühi-yahipoani. Nimbini-nimbisi siheimbo hohoanimoayahühi Adükari Sisas Kraisindi God asu sihefi Aboedi Hamindi Ape ahambo didibafi-yaheandühi sahiya, 'Se aheimbo sihafü Yifiafi Aboedi dabadürühi, ranambo asu aheimbo diboadorihoeimbi hohoanimo dagadürühi, asu

sihafi hohoanimo nafui-ndafindürani
 rananimbo asu sishambo diboadondihi
 fifindihi-ninimboane.

¹⁸ Ape, se aheimbo ngusüfoambe sürühoeimbi
 hohoanimo dabadürani animbo asu se
 ninimoatükunimboyo hoafimayafindür ra ai
 himboayei ranahambo
 fifirimbirihind-amboane. Ape, se sifahafi nendi
 ranaheimbo aboedi hamindi ni ngombo
 diboniyafi hinngi-marwandür ranahambo
 fifirifembo-hündambo fandihawandür.

¹⁹ Asu sifahafi nginindi adükari hamindi
 anihondümborihirihündeimbi nindou
 ranaheimbo fehefembohünda ratüpurayo arandi
 ranahambo fifirifembo-hündambo
 fandihawandür. 'Yahurai sheimbohündambo
 Godimbo didibafiyahe arihandi. Asu Godindi
 nginindi ra akidouyo, nga adükari saf-ane.

²⁰ Nginindi ra sifeimbo ratipurayo ra
 rahurai-ane, God ai ranamboyu Kraisyifihündi
 botiriri haya, bogorimborigi ahandi warihondü
 warani sünambe hinngimarira amaru.

²¹ Kraisi ai ninimoamo saf-ani, nga
 sünambeahindi moatükuni nginindeimbi,
 bogori, ndürümbi ra muᅅguambo ahandi
 hoareh-ane. Muᅅgu-moatükuni ndürümbayo
 ranambo, ahandi hoareh-ane, hapondani asu
 süᅅgunambo amboani.

²² God ai muᅅgu moatükuni ra Kraisi
 hoarehi sishai mbura asu ahandi nend-ayei
 ranaheimbo bogorimborigi hinngimariri.

²³ Kraisi nendi ra ahandi fi-ane, nga ai ahei
 mbiro-ani. Ai muᅅgu moatükuni
 nafiramündumboani asu ahandi nendi ahambo

amboani nafiri-hori-mindeimboanei.

2

Sihiri yifihündi nahuraimefa God ai yangiri-mareamuni

¹ Horombo se Godindi hoafi himborikoate-yehi, hohoanimo moaruwai süngurihi marihündi, raniei se yifihündi nahurai-mayei.

² Rasimboa se ndani hifinindi moaruwai hohoanimo ra süngurihindühi, asu moaruwai nendi nimoamo sünambe amarei ahei bogorindi hoafi süngurihi marihündi. Asu haponda ai Godindi hoafi himborikoate-yeimbi müngu hifandarandüri.

³ Horombo sihiri amboani ai ramehindi nahurai-mayefi. Sihiri shefi hifinindi hohoanimo süngurihundühi asu ninimoatükuni shefi fiambe hohoanimo yifirayo ra rarihu süngurihu marihündi. Asu bodimondambo ramefeyo nou, shefimbo amboa God ai nginindi-ndamunühi tirifo mbisayamun-amboane.

⁴⁻⁵ Yini, ro Godindi hoafi himborikoate-yefühi yifihündi nahurai-yefi, nga Godindi moani hipoambofe ra adukari hamind-ane asu ai shefimbo afindi ngusüfo pareamunühi Krais-babidi yangiri-mareamuni. Ahandi moani hipoambo-nambo yangiri shefimbo farihemunühi aboedambo-mareamuni.

⁶ Asu shefimbo Krais-babidi yangireamunühi sünambe nimoamo hiningi-mareamuna, ai-babidimbo bogorindi fondihü amarefi.

⁷ Ai afiñdi hamindi moani
 hipoambo-reamunühi Kraisindi sünguyo
 sihefiñbo aboedi hohoani momemuni. Ra
 koadürümbo-koadürümbo süngunambo
 nafuimbohünda Krais-babidi ahandi fondiñü
 ni moamo hiniñgimareamuni.

⁸ Se anihondümbo-marhind-amboyu asu God
 ai ahandi hipoambofena
 aboedambo-mareandüri. God ai moani
 masagadür-ane siheimbo, nga siheihoari moai
 rani moatükuni ra rariñdi.

⁹ God ai moai se aboedi ratüpurari rariñdi
 raniñbo hohoani moyuhü aboedambo-reandüri.
 Rani mayo-wamboane, asu ngari se siheihoari
 raniñbo borindei.

¹⁰ Sihefiñbo nafiramunühi asu Krais-babidi
 mamambereamunühi, aboedi hohoani mo
 süngufembo-hündambo nafimaramun-aneñi.
 Horombo God ai aboedi hohoani mo ra
 hohoani moyu masihend-ane, sihiri
 rasüñgufembo-hündambo.

Krais ai Suda-yei ndifo aheimbo mamühimarearü

¹¹ Raniñboane asu se ndanahambo
 hohoani mondei. Suda ai ahamundi warina
 fi-hoeari karu tirihomo arundi. Nga seana
 Suda-yafe ndifo-anei asu moai sihamundi
 fi-hoeari karu tirihomo rundi. Asu Suda ai
 siheimbo siñdi hoafiñdürühi seiya fi-hoeari
 kefe tirihefe-koateyomo-rundeimb-anemo sei
 dükamarihipuri.

¹² Se ndanahambo hohoani mondei. Horombo
 se Krais-babidi moai ni boadei. Se nindou
 amur-anei, nga se nindou God ai diboniyu
 hiniñgimareandüri raniñbo poani. God ai

Sudambo horombo hoafi mareandüri rasüñgumbo aheimbo hoafi firamündü masihendi, nga sheimbo-ana, wani. Se hifi ndanihu ana Godi-koate-ayei asu God sheimbo farifehe-ndürimboayu moai hifandühi nimatei.

¹³ Horombo se Godindi fikimi moai nimboei, nga haponda God ai sheimbo, Sisas Kraisindi hori raninambo, ai-babidi mamambe-mareandüra, Godindi fikimi animboei.

¹⁴ Kraisi ai Suda, asu Suda-yafe ndifo mamambe-reamunühi, shefimo wudimbohünda mafarhemuni. Horombo simbori nginindüryefühi nimboefimbo asu simbori yiboaruko-firyefühi rani-moatükuni ra giniri nou mbusümo mapaiaro. Kraisi ai simbori nginindüri ra mbusümo kiki mareandi.

¹⁵ Suda-yafe ahinümbi ai yowan yahomo asu randihindi yahomo marundi, nga Kraisi yifimayu raninambo ahinümbi hohoanimo ra awamarhoayo. Suda asu Suda-yafe ndifo ai-babidi mamambefe-pirimbo, simbori nindou mam nahurai tüküfembohünda Kraisi yifimayua, asu yimbu ai wudimayei.

¹⁶ Ahei simbori nginindüri kiki fembohünda, asu yimbu mamambefepiri sepirimindi God sowana hombohünda, ai nime keimbi karhendeimbifih yifimayu.

¹⁷ Suda ai Godindi fikimi manimboei, nga Suda-yafe ndifo se ahandi fikimi anguni manimboei, nga Kraisi ai kusü yimbu ranahafembo yahuya, 'Se God-dibo wudindefineandühi asu sheihoari amboa wundei ndihüdi,' mehu

18 Kraisindi sünguyo ro Suda, asu se Suda-yafe ndifo Godindi Yifiafi Aboedi raninambo nafi masihemunambo wambo asu sihiri Ape sowana hefi arihundi.

19 Ranimboane asu hapondani ana Suda-yafe ndifo se Godindi himboahü nindou rani-poanimbo asu amuri-yeipoani, nga moani se Godindi nindou yangir-ane asu se munguambo ahandi fikiminindi yangir-ane.

20 Se Godindi wori nahura-ane. Godindi hoafi hoafiyomo-rundeimbi, asu Kraisindi hoafi sowandümo homo-rundeimbi ai hawesafi nahurai-anemo, asu Sisas Krais ai bogimondi nahurai-ani.

21 Krais ai nimi mungu ra mamambemareanda nginindi maningo. God ai wori ra worimbo-randühani adükari tükündifewani asu Adükari ai wandi yangir-ane mbüsümbui.

22 God ai siheimbo amboa Kraisindi nendi asu Krais-babidi mamambe-reandürühi, ahandi Yifiafi ranambe nimarimbohünda wori ra worimboarandi.

3

Por ai Suda-yafe ndifombo aboedi hoafi hoafimendüri

1 Raneahi asu ro Por siheimbohündambo Godimbo hoafiya arihandi. Ro Sisas Kraisindi ratüpuri ratüpuriya, Suda-yafe ndifo siheimbo Godindi hoafi hoafimayahi, raniyo asu wambo karabusi-marundi.

2 Se ra himborimbeyiyo, God ai siheimbo moani hipoamboreandürühi ahandi hipoambo

hohoanimo ra nafuimbohündambo wambo ranipoani ratüpurü masendiri.

³ Ai hohoanimo masihendi hoafi ra horombo dibo mengoro, nga haponda ai wambo hoafi ra weindahimareandi. Horombo ro ranimbo akidou sürü papimarhandi.

⁴ Nga se wandi hoafi ra hoeiarhindi ana, se fifindihimboyei, ro Kraisimbo diborihündi hoafi mengoro God weindahimareandi ra ndorthe fifirimarheandi.

⁵ Horombo God ai ahandi dibo hohoanimo ra moai nindoumbo hoafiyundüri, nga haponda ahandi Yifiafi Aboedi ranai Godindi hoafi hoafiyomo-rundeimbi, asu Kraisindi hoafi sowandümo homo-rundeimbi, ranahamumbo hohoanimo ra weindah nafuimarapuri.

⁶ Diborihindi hoafi God ai weindahimareandi ra ndahurai-ane: Suda-yafe ndifo amboa ahandi aboedi hoafi anihondumbo-arihindi ana, ai sihiri Suda nahurai, Godindi aboedi moatükun ndahümündeimboyei. Ai-amboa Kraisindi fi-anei. Asu koadürü yanggiri nngombo God ai horombo hoafimareandi, ranambo Sisas Kraisindi wari-süngunde aheimbo dagadürimbui.

⁷ Ai wambo moani hipoambo-reandirühi, ahandi nginindi sendiri hayambo, ahandi aboedi hoafi hoafimbohündambo ratüpurüya-rihandeimbi kamafoareandi.

⁸ Godindi nendi-yafe mbusümo ro bidifirani hamind-anahi, nga God ai moani hipoambo-reandirühi, ranipoani ratüpurü masendiri. Ro Suda-yafe ndifombo God ai shefimbo afindi hamindi

di+iboado-reamunühi Kraisi masemuni rani+mo
 aboedi hoafi ra hoafi+yonduri+mo-hündambo
 ratüpuru ra masendiri. Nga ahandi
 aboedambofe hohoanimo afindi hamindi
 wambo ngiri munguambo fifindihundi.

⁹ God ai mungu moatükuni nafimarandi, nga
 horombo hondü peyo-haya hombo ahandi
 hohoanimo ra di+bo mengoro. Nga asu haponda
 wambo ahandi hohoanimo ra weindah
 nafuimbohündambo ratüpuru ra masendiri.

¹⁰ God ai hohoanimo+yuhü yahuya,
 'Sünambeahindi bogori+mo-yafundeimbi asu
 nginindeimbi ai wandi rani+poani
 rani+poanimo ndofe fifirife ra
 fifiri+mbirund-amboane,' yahuhaya Kraisi+ndi
 nendi+yafe warina ranahamumbo
 nafuirapuruhani.

¹¹ Horombo hondü God ai hohoanimo ra
 hohoanimo+yuhü masihendi, nga asu sihefi
 Adükari Sisas Kraisi+ndi warisünguyu
 hohoanimo ra, rasüngumareandi.

¹² Sihiri Kraisi+mo anihondumbo-rihurühi
 ai-babidi amarefi rani+süngumboane sihiri
 moani yihimbokoate Godi+mo
 yimiyamboarihuri.

¹³ Raniyo asu siheimbo hoafi+yahandürühi
 sahea, 'Ro siheimbo mafar+he-heandürambo asu
 wambo sowahi tihirifo afindi tükefeyo. Nga se
 ngiri rani+mo ngüsüfoambe moaruwaindei, nga
 rani+nambo se ndüreimbi+ndeimboyei,' asahi.

Kraisi+ndi hipoambofe hohoanimo

¹⁴ Raniyo asu ro Apembo yiri yimbu pusir+he
 nimarimbo di+ibafiyaha arihandi.

15 Ai sünambeahindi nendi, hifinindi nendi, mamisirí munḡu ranahei nímíndíh-ani.

16 Ro ahambo síheimbohündambo dídíbafíyahe hoafíyahühi, 'Ape, se munḡu aboedí moatükuní nímíndíh-anafí, asu síhafí Yifiafí Aboedínambo aheimbo ḡḡnínđí dabadüranı, asu ḡḡsüfoambe ḡḡnínđí kürühi hehi mbímarei-amboane.

17 Asu ai Kraisímbo aníhondümbó-aríhori rananımbó, ahei ḡḡsüfoambe mbímaríndür-amboane. Ai ḡḡsüfo pefe hohoanımo ranambe, ḡḡnínđí mbínímboei-amboane, nímí aharí hífambe haní ḡḡnínđí aníḡḡ nou.

18 Rananımbó ai nafíndíhümündihí asu Kraisíndí ḡḡsüfo pefe ra, Godíndí nendi-babídímbo munḡuambo, díboadondíhi fífírímбі-ríhindamboane. ḡḡsüfo pefe ra afíndí hamíndíyo hayambo, hoandarí, haní, ho asu hafomboane.

19 Yíní, ai ahandí ḡḡsüfo pefe fífírímбі-ríhindamboane, ḡḡa nindou ḡḡrí ḡḡsüfo pefe ra munḡu hamíndí fífíndíhindí. Ai ra fífíndíhindanı, síhafí aboedí hohoanımo aheimbo hafo tükündífemboe síhafí ḡḡsüfoambe hafo tüküme feyo nou, 'asahí.

20 God ai ḡḡnínđ-ani. Asu níní-moatükuní síhírí ahambo düduwehundo, asu hohoanımoayefí ra, Godíndí ḡḡnínđí ai ḡḡasündeamboane. ḡḡa hapo ḡḡnínđí ra síhefí ḡḡsüfoambe ratüpuríyo arandı.

21 Kraisíndí nendi Godímbo, koadürümbo-koadürümbo aboed-ani, mbísei-amboane. Aníhond-ane.

4

Kraisindî fi mam-ane

¹ Ro Adükarindî ratüpurî sünguyahî karabusî-meheandî. God ai sîheimbo ahandî mbumundî hohoanîmo süngufembo yahuhaya mborai sînei mehündürî. Ranîmboane asu ro sîheimbo hütî-hütîarîharü se Godindî mbumundî hohoanîmo ra ndondîhi süngundîhi ŋgei asahî.

² Se sîheihoarî fi hîfînambofe, warî hoafendühîfe asu tîŋîrîfo tükündîfewanî moanane yaho hohoanîmo ra süngundîhi ŋgei. Asu Kristen bîdîfîrî ai sîheimbo tîŋîrîfo ndehindüranî-wanî, se moanane mbîsei hehi, ranaheimbo ŋgusüfo pandîhindürî.

³ Ŋga Yifiafî Aboedî ai dîboado-mareamuna asu sîhîrî hohoanîmo mamî süngufeihü wudî-wudîfe-mbohünda wofî nînînî-moatükunî mamambere hühareandî nou. Ŋga se mamî yahurai hohoanîmo-anîmbo tîŋîrîfondeihî süngundîhindî.

⁴ Kraisindî fi mam-ane asu Godindî Yifiafî mam-ane. Asu God ai sîhefîmbo 'Mborai ro sîheimbo aboedambo-fendürîmbo ra hîbadühî nîmandei,' mehu ranî-moatükunî mamî ranahamboane hîfandarîhundî.

⁵ Adükari mam-ani, Kraisîmbo anîhondümböfe hohoanîmo mam-ane asu hundürümbo hohoanîmo ra mam-ane.

⁶ Asu God mam-ani, nindou muŋguambo-yei Ape-ani, muŋguambo-yei Adükari-ani asu ai muŋguambo-yei mbusümo ratüpurîyu arandî, asu muŋguambo moatükunî ranî-mbusümo amaru.

⁷ Kraisi ai ahandi afindi hamindi moani hipoambofe hohoanimo ra rani-poanimbo aboedi ratupuri sihefimbo simogodi yimbumareamuni.

⁸ Ranahambo Godindi hoafi ai yahoya, 'Ai ahandi hurutumbambo ngasundiri mburambo, nindou yifarambe ngasundimareapuri ai sepurimundu haya, nimoamo hamindi hafuhu, asu nindoumbo aboedi moatukuni masagaduri,' meho.

⁹ Mami hoafi 'ai mahafu' ra nungufimboyu mahafuwa? Ranane ra, ai rahurai-ane, ai moai sunambe nimoamo yangiri hafu, nga boatei kusu mbura hifini hifambe-ambe ragu hamindi amboa mahanu.

¹⁰ Nindou mahanu ra, mami ranaiyu asu sunambe nimoamo hamindi mahafu, munguambo hifi, sunu ranihi ni ngombo-mayo ranimbo.

¹¹ Ai ahandi hoari bidifirambo ahandi hoafi semindi ho ratupuri ra sagapuri, bidifirambo Godindi hoafi hoafimbo ratupuri ra sagapuri, bidifirambo ho aboedi hoafi hoafiyorambo ratupuri asu bidifirambo ahandi nendi ranaheimbo moanguindurimbo asu yamundifembo ratupuri ra masagapuri.

¹² Kraisi ai ahandi fi ra afindi kokoenduhi asu ngindimbeyowa yahuhaya Godindi nendambo farife ratupuri ranimbo di boado-fembohundambo rani-poanimbo ratupuri ra masagaduri.

¹³ Sihiri randihu ngefombo, Godindi nimori wudi poapondihu anihondumbo-ndihurihumbo fifindihurui, mami hohoanimo

süŋgundihumboyefi. Sihiriri randihundühi, Kraishaurai diadori-hehundeimbi hondü nimboemboyefi nimori heimbo ŋginarihehindi nou.

¹⁴ Sihiriri randihundani, ŋgiri nimoakidibou nahurai nimandefi. Asu nindou ai sihefimbo mamikarambo simbori yamundife hoafinambo tikai hoafindihümunani sihiriri ahei hohoanimo ra ŋgiri süŋgundihundi. Nindou ai tikai hoafi süŋgufembo-hündambo ai hoafi nafirihiri rihündühanei. Asu ahei tikai yamundife hoafi ra ŋgiri sihefimbo yamundihimunühi werinambo nimi fondamindi ho fondamindi ho arandi nahuraindefi.

¹⁵ Wani, nga sihiriri nindoumbo ŋgusüfo pandihu ŋgefühi, asu anihondü hoafi hoafinda-hundürimboane. Asu sihiriri Kraishaurai-babidimbo afindikokoe nahurai nindou adükari diadori-hehundeimbi-ndefomboane. Nga ai sihefi mbiroani.

¹⁶ Mbiro ranai fi-safi muŋgu hifandarandi asu mandühari ai fi muŋgu türe-türe arandi. Asu fi-safi napo ŋgorü-ŋgoanini, ŋgorü-ŋgoanini, ahei ratüpurü wudipoapondihi ratüpuründeiani asu fi afindi kokoendühi ŋgusüfo pefenambo ŋginindi tükündifemboe.

Anihondümborihindeimbi ai simbori hohoanimo süŋguarihindi

¹⁷ Ranimboane asu siheimbo Adükarindi süŋgu ahini hoafayahandüri nda, se Godimbo fifirife-koateyeimbi-yafe hohoanimo ra asükaindei süŋgundihimboyei, nga ahei hohoanimo ra nimirindi fifirife-koate-ane.

18 Asu ai ṅgusüfoambe diboadofe fiñirife-koateyeimb-anei. Asu Godinñi-mayo yangiriñiñgombo ra ranikoate-anei. Sapo ai ṅgusüfo hohoanimo-koate-anei asu himboambe himbori-koate-anei.

19 Ahei moaruwai hohoanimo ranahambo amoanñgi-koate hohoanimo yangiriñiñguriñiñhi arihündi. Asu ṅgusüfo hihiriñiñ wakiriñiñhi küriñiñ hehi, hohoanimo moaruwai haminñiñ ra yahuraimbo himboyeihñiñ sünguarñiñhindñiñ.

20 Nga siheimbo Kraisinñbo horombo yamundimarundürñiñ ranana yahuraiyopoanñiñ.

21 Kraisinñbo hoafiñiñ himborimayeisñiñ, nga se ahambo sünguriñhoranñiñ Sisasinñbo anihondü aboedñiñ hoafiñiñ ra siheimbo yamundimarundürñiñ.

22 Se sihei horombodinñiñ ṅgusüfoambe hohoanimo ra raguanambo-fembo yamundimarundürñiñ. Ai siheimbo hifandinñandürñiñ marandamboyeiñ asu se moaruwai hohoanimo sünguriñhi marihündi. Horombodinñiñ hohoanimo ra nindoumbo tikarehaya ṅgusüfoambe botireandürñiñ arandñiñ, nga ai aheimbo awarñhendürñiñ arandñiñ.

23 Nga sihei ṅgusüfoambe ra simboriñiñ tükümbife-ndüramboane.

24 Asu se simboriñiñ hohoanimo ra ndahümünñiñ kikiñboadñiñhindñiñ, nga hohoanimo simboriñiñ ra God ai ahandñiñhoarñiñ ramareanda ahandñiñ hohoanimo yahuraiñ tükümeñfeyo. Simboriñiñ hohoanimo ra sürühoeimbiñ asu aboedñiñ diboadoriñ-hoeyoweimbiñ hond-ane.

25 Ranimboane asu se tikaiñ hoafiñ hohoanimo ra hinññgindñiñhindñiñ. Nga wandafiñ mamimbo

an+hondümbö yangiri+ hoafindei, n+imboe sihiri+
mungu Kraisindi fi-anefti.

²⁶ Se ng+n+nd+ndeian+ h+bad+hümbö, nga se
moaruwai hohoan+mo-ndeimboyei. Se mam+
ng+n+nd+ndeidei ngeimbo hüf+ham+ndi
hündam+nd+imboe, nga yowan+.

²⁷ Se Satan+imbo naf+ naf+ndi-hehimboyei.

²⁸ Hübuhün+ nendi asükaiyo
hübuhün+mbopoan+, nga yimbukoari
war+nambo ratüpur+ aboedi+ ratüpur+yo
mbur+imbo-an+imbo kaki asu ses+ sem+ndi
mbur+imbo, nindou mbon+imbo-ar+hümündi
aheimbo far+hefe-ndür+imboane.

²⁹ Se moaruwai hoaf+ hoaf+ndeimboyei, nga
nindou far+hefe-mbohündambo asu
ng+nem+ndür+imbo aboedi+ hoaf+ yangiri+
hoaf+ndeian-an+imbo, asu sihei hoaf+ ra ahei
hohoan+moambe mbon+imbo-ar+hümündi
ranahambo d+d+boado-ndearümböe.

³⁰ Se moaruwai hohoan+mo ra refe-poan+, nga
Yifiafi Aboedi+ ai af+ndi hohoan+mondomböe.
God ai siheimbo d+bon+mayundür+ asu ra
nafuimbohünda Yifiafi Aboedi+ masagadür+.
Ranan+imbo se wud+poapor+hi fi+fir+hindi
bi+d+i+ran+ si tüküfeyo-ambe God ai siheimbo
aboedambo-ndearümbui.

³¹ Ngusüfoambe yiboarukofimbi, ng+n+ndi
hoafümbi, paipaife hoafümbi, ti+r+foefe hoafümbi,
asu ngusüfoambe moaruwaimbofe hoaf+ mungu
hohoan+mo moaruwai ra h+n+ng+nd+hindi.

³² Nga se wandafi mam+imbo
h+poambo-nd+hindür+h+ asu afufur+foefimbi
hohoan+mo hohoan+mo-ndahündür+.
Bod+mond+ ai siheimbo moaruwai

hohoan+mondeiani, asu moaruwai hohoan+mo ranahambo amboawiyeyi mb+sei God ai Krais+ndi süngu sihei hohoan+mo moaruwai ranahambo amboawiyeyi mehu nou.

5

Sihiri sihi yangirihiü ngefimboane

¹ Se God+ndi nimor-anei, asu siheimbo hohoan+mo pamareandüri. Ranimboane asu se ai ahandi hohoan+moayu nahurai ra süngund+hindi.

² Se ngusüfo pand+hi ndühündi, Kraisi ai sihef+imbo ramareamun+ nou. Siheimbo far+hefe-mbohünda yif+yuhü, ahandi fi God+imbo masagado ahambo h+hifi-h+hifimbohündambo nindou sesi asu aboedi fis+jarümbi moatükun+ God+imbo asayo nahurai.

³ Nimorehi sis+himo, an+mind+hoandi birabiri, ngusüfo moaruwai hohoan+mo, hohoan+ hohoan+mo, moaruwai hohoan+mo mungu ra ngiri sihei mbusümo n+mando, n+mboe se God+ndi sürühoeimb+ nindou-anei.

⁴ Se hohoan+mo-koate hoafi, amoan+ngümbi hoafi, asu sis+ndi hoafi, hoaf+ndeimboyei. Hoafi ra refembo aboedi-yopoani, nga God+imbo h+hifi+imbo aboed-ane.

⁵ Se ra fifir+hindi! Nimorehi sis+himombü, anam+nd+hoandi birabireimb+, hohoan+ümbü, ngiri Kraisi God ngin+ndi hifandar+nandi ranambeah+ ngei. Nga asu hohoan+ hohoan+mo ra tikai god+imbo süngufe randeimb-ane.

⁶ Se h+bad+hümbö, nga nindou siheimbo h+hindi hoafi rani-süngu ndahümündihündüri

ņgeimboyei. Ņga asu nindou Godiñdi hoafi ranahambo giğirana-mboarhindi ana, asu God ai ranaheimbo űg+n+ndandür+mbui.

⁷ Ņga se ai-babi+d+mbu wud+ndeimboyei.

⁸ Horombo se nimbokoani nahurai mamarei, űga asu haponda se Adükariñdi n+mor+imboyahi mbur+hümbu asu sihi ani+boadei. Ranan+mbu asu se sir+hündi nindou rawehindi nou rand+hindi.

⁹ Aboedi hohoan+mo, di+boadofe hohoan+mo, ani+hondümbufe hohoan+mo ra si ai bot+mareand-ane.

¹⁰ Niñe hohoan+mo Adükari ai yifirayu ranahanambo kokond+hündi.

¹¹ Nindou ai nimbokoani hahabodei ar+hündi, ra-babi+d+mbu se űgeimboyei, űga asu rani hohoan+mo ranana űgiri hiñi aboedi hiñindo, űga wani. Ņga se hohoan+mo ra weindah+ñd+hindi.

¹² Nindou ranai moaruwai hohoan+mo di+bo rat+puraye ar+hündi ranahambo hoafi+mbu ro amoan+ñgayahi.

¹³ Muñgua hohoan+mo ra sihi tükefeyo ranahandi n+m+ñd+hündi ra weindah+reandühane.

¹⁴ Asu hohoan+mo ra weindah+ñd+fewani nindou ai ahandi n+m+ñdi fiñriñd+himboyei. Ņga asu ran+imboane hoafi nda hoafayo, 'Nindou se apoei ra se bot+ñdahindi, asu y+fiñhündi hiñ+ñg+ñd+hindi.

Ranan+mbu asu Krais ai sihei wami sindümbui, meho.

¹⁵ Se sihei ahabodei ra hi+bad+hümbu. Se nindou hohoan+mo-koate ahabodei nahurai űgeimboyei, űga fiñriñdeimbi ahei rahurai űgei.

16 Haponda moaruwai hohoanimo engoro, ranimboane asu aboedi ratüpurü nafü engoro ana, asu se ra süngundihindi.

17 Ranimboane asu se hihindi-hihindi-ndeimboyei, nga ranimboane se wudüpoapondühi fifindihindi hohoanimo Adükarü ai ahandühoarü yifirayu rasüngu.

18 Se bia hoe ndimindei hehi, mamükarü hohoanimo-ndeimboyei, nga ai süheimbo moaruwaimbo-ndearümböe. Nga se Yifiafi Aboedi ai süheimbo hüfandümbüramun-amboane mbüsei.

19 Se wandafü mamü-babüdü wataporümbö-ndühündühi bukambeahündü herü asu Sisasümbö kaküsaombo herü asu Yifiafi Aboedündü-mayo herü hoafü ranünambo wataporümbondü hü ndühündü. Asu ngusüfoambe Adükarümbö hohoanümondeihü adükarü-ani mbüsei hehi herüna horü-horündühorü ndühündü.

20 Nümbü-nümbüsü se müngua moatükünü ranahambo Ape Godümbö hühifündühorü ndühündü sühefü Adükarü Sisas Kraisündü warü-süngu.

Nümorehü nindowenihü ahafe hoaf-ane nda

21 Se Kraisümbö ahünündeihü ngöründü hoarehündei.

22 Nümorehü, se sühei nindowenihü-yafe hoarehündei, se Adükarümbö rawehündü nou.

23 Nga nümböe, nindowenihü ai nümorehü hüfandarandü, asu ahandü mbüro-ani, Krais ai ahandü nendü hüfandürandü asu ahandü mbüroayu nou. Kraisündü nendü ai ahandü fi-anei, asu ai aheimbo aboedambo-reandüri-randeimb-ani.

24 Ranane asu nimorehi se nindowenihî-yafe hoarehîndei, Kraisiñdî nendi ahandî hoarehayei nou.

25 Nindowenihî, se sîhamundi nimorehi ranaheimbo ngusûfo pandundûri, Kraisi ahandî nendambo ngusûfo pareandûrühîmbo aheimbohündambo yîfîmayu nou.

26 Kraisi ai aheimbo Godîmbo yangîri saimbohünda ramefiyu. Ai ahandî hoafînambo hoenambo nahurai ahandî nendîmbo hundürûmarandûra aboedîmayei.

27 Kraisi ai ahandî nendambo ahandî himboahü aboedî hamîndîmbeyeia yahuhayambo yîfîmayu. Ai sürühoeimbî, hûti-koateyeimbü, moaruwai hohoanîmo-koate, aboedî yangîri mbîdîboadia yahuhaya dîboadofembohünda yîfîmayu.

28 Mamî ranî-süngumbo-anîmbo nindowenihî sîhamundi nimorehimbo ngusûfo pandundûri, sîhamundi fimbo ngusûfo pararundi nou. Nga asu nindowenihî ai ahandî nimorehi ngusûfo pare arandî ana, ai ahandî fimbo ngusûfo pare arandî.

29-30 Nindou ai ngîri ahandî fimbo yiboarukondeandî, nga wani. Nga ai ahandî fimbo dîboadoreandûhi, sesi moanguirandûhani. Kraisi ai ahandî nendambo yahurai rawareandî nimboe sapo sîhîri ahandî fi safî bîdîfirî nahurai-aneffî.

31 Godîndî hoafi yare hoafîmayo, 'Ranane asu nindowenihî ahandî hond-afîndî hîningîndeapîri haya, nimorehi-dîbo nîmandîmboyafe asu yimbu ai-anafe fi

mamɨndamboyafe,' meho.

³² Dɨborɨhɨndɨ hoafɨ ra ndorɨhoayoweimb-ane, ŋga ro rarɨhe hohoanɨmoayahɨ, hoafɨ ra Kraisi ahandɨ nendɨ-babɨdɨ ranahambo hoafɨmayo.

³³ Ŋga asu sɨhefɨmbo kameihɨyo yare hoafɨmayo, 'Se sɨhamundɨ nɨmorehɨmbo ŋgusũfo pandundũrɨ, se mamamɨ sɨhamundɨhoarɨ ŋgusũfo pararundɨ nou. Ŋga asu mare nɨmorehɨ ai ahandɨ nindowenihɨmbo ahɨnɨndo.

6

Nɨmoakɨdɨbou asu hondafɨndɨ aheimbo hoaf-ane nda

¹ Nɨmoakɨdɨbou, se Adũkarɨndɨ hohoanɨmo sũŋgundɨhindũhɨ, sɨhei meape-yafe hoafɨ hɨmborɨndehɨ ra sũŋgundɨhindɨ. Hohoanɨmo ra dɨboadorɨhoeimbɨ hohoanɨmo-ane.

²⁻³ Godɨndɨ hoafɨ yare hoafɨyowohũ yahoya, 'Se sɨhei meapembo ahɨnɨndei,' meho. Ahɨnũmbɨ hoafɨ ra God ai weaŋgurũhɨ horombonambore ranɨ bɨtapɨre masɨhendɨ. 'Se randɨhindanɨ rananɨmbo se aboedɨ yaŋgɨrɨ nɨboadeimbo, asu hɨfɨ ndanɨhũ gedũhɨ nɨmboeimboyei,' meho.

⁴ Ŋga boagɨrɨ, se sɨhei nɨmorambo ŋgɨnɨndɨ hɨmbondɨhehindũra nɨmorɨ ai ŋgusũfoambe ŋgɨnɨndɨ-ndeimboyei, ŋga yowanɨ. Ŋga Adũkarɨndɨ hoafɨ ra dɨboado-ndɨhindũrũhɨ yamundɨhindũrɨ.

Moanɨ ratũpurɨyei-rɨhũndeimbɨ asu hɨfandɨru-rundeimbɨ aheimbo hoaf-ane nda

⁵ Moani ratüpurıyei-rıhündeimbi, se sıhei hıfandıru-rundeimbımbı ahiñindeihı yıhımbı sısrındahındühi ahamundı hoafı hımborındeı. Moanı mamı aboedı hohoanımo süngundıhindühi, ahamundı hoafı hımborındeı, se Kraıñındı hoafı rawehındı nou.

⁶ Ai sıhei ratüpurı ranahambo aboed-ane mbısbımonda mbısei hehi ahamundı hımbıoahü yangrı aboedı ratüpurı-ndeımbıyeı, ŋga yowanı. Se Kraıñındı moanı ratüpurıyei-rıhündeimbi nahurai nıboadeımbı nıñı-moatükunı God ai yıfirayu ra hıhıfı-hıhıfıñdeihı süngundıhindı.

⁷ Se hıhıfı-hıhıfıñdeihı, moanı ratüpurı ra dıboadondıhi ratüpurındeı. Se nındoumbı ratüpurıyeı nahurai-yıpoanı, ŋga Adükarımbı ratüpurıyeı nahurai ratüpurındeı.

⁸ Se ra fıfırıhindı, Adükarı ai ahandı takını ratüpurıyei-rıhündeimbi asu moanı ratüpurıyei-rıhündeimbi aheımbı muñguambo dagadıñmbı.

⁹ Hıfandıru-rundeimbi, se sıhamundı moanı ratüpurıyei-rıhündeimbımbı aboedı-aboedıñduñdürı, ŋga se aheımbı ŋğınındı hoafıñdımbıoemo. Adükarı ai sünambe amaru ra, sıhamundı asu aheı muñguambo hıfandıra-ñdüreımbı-anı. Asu ai moanı nındou ŋgorümbı ŋgorü-poanı ŋgorü-poanı hohoanımoıy, ŋga ahandı hımbıoahü mam-aneı.

Anıhındümbı-rıhıñdeımbı ai Godıñdı amı nahurai-aneı

10 Asu hapoana ro hoafi nda munɔufembo samboanahi. Adũkari ai nginindani asu ahandi nginindinambo nginindi niboadei.

11 Se Godindi-mayo yifiarimbo napo ra ndahũmũndi hehimbo Satan ai siheimbo sisihimbo-ndandũranĩ nginindi nĩmboei.

12 Nga asu sihiri moai nindou-babidimbo yangiri yifiariyefũhi-yefi poani, nga munɔu moaruwai nendi sũnambe amarei ra-babidimboanefi yifiarayefi. Moaruwai nendi-yafe bogori, nginindi nendi, asu hifinindi moaruwai hohoanimo ra hifandundeimbi munɔuambo ai-babidimbo yifiariyefi arihundi.

13 Ranimboane asu Godindi-mayo yifiarimbo napo ra ndahũmũndi. Rananambo asu moaruwai tũkũndifewani, se nginindi niboadeimbo yifiarindei ngeimbo, se harindihehi niboadeimboeyi.

14 Yinĩ, se randihi niboadei, anihondũ hohoanimo ranambo sihei botifohũ retimbondihĩ gũdũhindĩ. Asu sũrũhoembĩ hohoanimo ranambo nĩmĩnehoari nahurai gũdũhindĩ.

15 Godindi hoafi aboedi hoafimbo diiboadondihĩ hehi nĩmandei. God ai nindou-babidi wudimbo yahumboani hoafi ra su nahurai gũdũhindĩ.

16 Munɔuambo moatũkunĩ ra ndahũmũndi hehi Godimbo anihondũmbo-fembo hohoanimo ran-amboa nĩmafũmĩ nahurai ndahũmũndi mbundihũmbo, rananimbo Satanndi yifiari hai ra pakandihhindĩ.

17 God ai siheimbo aboedambo-mareandũri, ranambo yifiarimbo at ra kikiiboadihhindĩ.

Godindi hoafi ra Yifiafi Aboedindi nimeri nahurai-ane, se ra ndahümündi.

18 Nimbini-nimbisi Yifiafi Aboedindi nginindinambo se didibafi-ndahindühi rani-poanimbo didibafife ranambo Godimbo düdudahindühi se fandihawamuni mbisei ndühündi. Se ngiri afurindhindi, nga nimbini-nimbisi Godindi nendimbohündambo ahambo didibafindei.

19 Se ndandhi didibafindahindi: God ai wambo hoafi ndendirani ro yihimbokoate nimboambo ahandi diborihindi aboedi hoafi weindahimareandi ra hoafindamboyahi.

20 Ro Godindi aboedi hoafi ra hoafiya-rihandeimb-anahi raniyah, asu ro ranimbo-hündambo karabusi-meheandi. Nga se wambohünda Godimbo didibafindeian-animbo, ro yihimbokoate aboedi hoafi ra hoafind-amboane God ai yifirayu süngu.

Bidifirana hoafi

21 Tikikus sihefi wandafi asu Adükarindi diboadore ratüpuriyu-randeimbi ai hoafindündürimbui ro ratipurayah asu nünguriheamboyahi animboah ranimbo se-amboa diboadondhi fifirindhimboyei.

22 Ranimboyahi ahambo koarhehina asüfu, ro ninüngu-yahumboyefi aniboadefi ranimbo-hündambo fifirindhimboyei. Asu ai ngusüfoambe kikimo-boadearümbui.

23 Ape God asu Adükar Sisas Kraisi ai, se müngu wandafi mamimbo ngusüfo pefe hohoanimo, anihondümböfe hohoanimo, ngusüfoambe afurife kife hohoanimo mbiseneand-amboane.

²⁴ Nindou sihefi Adükarî Sisas Kraisi+mbö
ngusüfo pari+horî ar+hündî, ranaheimbo God ai
moanî hi+poambo-mb+reandür-amboane.

Godindï Hoafi
The New Testament in the Angor language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025
c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3